

42

第42回 韓日經濟人會議

報告書

THE 42nd KOREA-JAPAN BUSINESS CONFERENCE

2010.4.14~17
OKAYAMA, JAPAN

Business



社團
法人

韓日經濟協會

42

第42回 韓日經濟人會議

報告書

THE 42nd KOREA-JAPAN BUSINESS CONFERENCE

2010.4.14~17
OKAYAMA, JAPAN



社團
法人

韓日經濟協會

✧ 제42회 한일경제인회의 화보 ✧



회의장(호텔 그란비아 오카야마) 전경과 환영 포스터들



한국측 단장단의 일본 주요기관 예방 모습

방명록에 서명하는 조석래 단장



개회식 전경

기조연설 모습



개회인사하는 양국 단장

회의 진행하는 양국 단장

축사자 이시지 지사, 황순택 경제공사, 시게이에 대사



기조연설자 고미야마, 이홍구 이사장

커피브레이크

보고자 아소 চে어맨, 타카다 부장, 오영호 চে어맨, 이덕근 센터장

✧ 제42회 한일경제인회의 화보 ✧



오카야마 지역대표 인사



건배제의하는 양국 단장



리셉션 전경



지역인사와 기념촬영



축하 공연



마무리 인사



사회자



후카가와 좌장



제 1세션 전경



카와이 소장



우에노 부문장



이경태 원장



이수철 자문역



오코노기 좌장



제 2세션 전경



아다치 센터장



익키 사장



유연철 협력관



최태일 처장



단장단 공동성명 심의



단원 오찬회



공동성명(안) 낭독하는 양국 전무



포토타임



인터뷰하는 조석래 단장



부인프로그램(고라쿠엔 견학, 다도 체험)

옵선행사(이누지마아트프로젝트)

- 목 차 -

I. 단장단 예방활동	5
II. 공동성명	10
III. 일 정	12
IV. 의 제	16
V. 양측 대표단 명단	17
1. 한국측 대표단 명단	17
2. 일본측 대표단 명단	23
VI. 의 사 록	33
1. 개 회 식	33
(1) 단장인사	
飯島 英胤(IIJIMA Hidetane) 단장	34
조석래 단장	36
(2) 내빈인사	
石井 正弘(ISHII Masahiro) 오카야마현 지사	38
최경환 지식경제부 장관	40
(*대독 : 황순택 주일한국대사관 경제공사)	
重家 俊範(SHIGEIE Toshinori) 주한일본대사	41
2. 기조연설	43
(1) 일본측 기조연설	
『地球 温暖化 防止를 향한 日本의 課題와 對處』	
小宮山 宏(KOMIYAMA Hiroshi) 미츠비시종합연구소 이사장	44
(2) 한국측 기조연설	
『韓・日 協力の 新時代를 追求하며』	
이흥구 서울국제포럼 이사장 / 전 국무총리	52

3. 보고·제안	56
(1) 신산업무역회의 결과보고	
『新産業貿易會議 活動報告 및 人材交流活性化에 대한 提言案』	
麻生泰(ASO Yutaka) 아소라파쥬시멘트(주) 사장	56
『人材交流 및 對韓投資活性化 提言案 詳細 說明』	
高田 伸朗(TAKADA Nobuaki) (주)노무라종합연구소 부장	59
『韓日部品素材産業 協力の 새로운 패러다임 構築』	
오영호 한국무역협회 상근부회장	61
『韓日部品素材産業 및 對日貿易投資活性化를 위한 提案(案) 說明』	
이덕근 한국생산기술연구원 센터장	65
(2) 일반경과보고 (협회활동)	
古川 洋三(FURUKAWA Hiromi) (사)일한경제협회 전무이사	71
4. 제 1 세션	74
(1) 좌장 인사	
深川 由起子(FUKAGAWA Yukiko) 와세다대학 정치경제학술원 교수	75
(2) 일본측 발표	
『東아시아 經濟連帶와 韓日經濟協力』	
河合 正弘(KAWAI Masahiro) 아시아개발은행연구소 소장	75
(3) 일본측 발표	
『東아시아 經濟連繫(共同體)와 韓日關係』	
上野 健次(UENO Kenji) 도레이(주) 이사국제부문장	80
(4) 한국측 발표	
『東아시아 經濟連帶와 韓日關係』	
이경태 한국무역협회 국제무역연구원 원장	84
(5) 한국측 발표	
『東아시아 市場에서의 韓·日 企業間 비즈니스協力方案과 役割』	
이수철 삼성물산(주) 자문역	88
(6) 자유 토론	92

5. 제 2 세션	103
(1) 좌장 인사 小此木 政夫(OKONOGI Masao) 慶應義塾대학 법학부 교수	104
(2) 일본측 발표 『向後の 環境 經營과 그린 비즈니스의 展開・展望』 足達 英一郎(ADACHI Eiichiro) (주)일본종합연구소 센터장	105
(3) 일본측 발표 『太陽光發電비즈니스의 現狀과 展望』 一木 修(IKKI Osamu) (주)자원종합시스템 대표이사 사장	109
(4) 한국측 발표 『코펜하겐 氣候變化總會의 示唆點：綠色成長』 유연철 외교통상부 녹색환경협력관	113
(5) 한국측 발표 『綠色成長을 위한 Smart Grid』 최태일 한국전력공사 스마트그리드추진실 처장	117
(6) 자유 토론	120
6. 폐 회 식	126
(1) 공동성명 채택	126
(2) 단장인사 조석래 단장	127
飯島 英胤(IIJIMA Hidetane) 단장	127
(3) 폐회	129
VII. 양국단장 공동기자회견	133
<부록 1> 프레젠테이션 자료	139
<부록 2> 보도자료·신문기사	269

I. 단장단 예방활동

1. 예방 실적

가. 예방시간 및 예방 대상 : 4월 14일(수)

예방시간	예방처	성명	비고
13:30~13:50	경제산업대신	나오시마 마사유키 (直嶋 正行)	경산성
15:40~16:10	외무대신	오카다 가츠야 (岡田 克也)	외무성
17:00~17:30	재무 부대신	노다 요시히코 (野田 佳彦)	재무성
18:30~19:00	내각특명담당대신 (국가전략담당)	센고쿠 요시토 (仙谷 由人)	내각부

※ 하토야마 유키오(鳩山由紀夫) 총리는 미국 워싱턴에서 열린 제1차 핵안보정상회의 참석으로, 센고쿠 요시토 내각특명담당대신 예방

나. 예방자 : 조석래 단장 등 한국측 단장단 7명

* 성명 가나다순

NO	구 분	성 명	단체·회사명 / 직위
1	단 장	趙 錫 來 (CHO Suck Rai)	(사)한일경제협회 회장 전국경제인연합회 회장·(주)효성 회장
2	부단장	具 本 俊 (KOO Bon Joon)	(사)한일경제협회 부회장 (주)LG상사 부회장
3	부단장	羅 應 燦 (RA Eung Chan)	(사)한일경제협회 부회장 신한금융지주회사 회장
4	부단장	徐 敏 錫 SUH Min Sok	(사)한일경제협회 부회장 동일방직(주) 회장
5	부단장	李 潤 雨 (LEE Yoon Woo)	(사)한일경제협회 부회장 삼성전자(주) 대표이사 부회장
6	부단장	崔 用 權 (CHOI Yong Kwon)	(사)한일경제협회 부회장 삼환기업(주) 회장
7	단 원	智 光 薰 (CHI Kwang Hoon)	(사)한일경제협회 전무이사 (재)한일산업·기술협력재단 전무이사

※ 주일한국대사관 관계자 배석

- 내각특명담당대신 : 황순택 경제공사, 박원주 상무관, 배성준 상무관보
- 경산대신 : 박원주 상무관, 배성준 상무관보
- 외무대신 : 황순택 경제공사, 박원주 상무관, 배성준 상무관보
- 재무 부대신 : 황순택 경제공사, 박원주 상무관, 배성준 상무관보

※ 일본측 안내

- 飯島 秀胤(IIJIMA Hidetane) (사)일한경제협회 회장/도레이(주) 특별고문
- 古川 洋三(FURUKAWA Hiromi) (사)일한경제협회 전무이사

2. 의견교환 내용

가. 주요내용 종합

- (1) 동아시아 경제공동체의 형성이 양국에 있어서 최대의 경제 관심사
 - 그 토대로서 양국 주도에 의한 양국 간 FTA/EPA의 체결을 선행시키는 것이 극히 중요하다는데 인식을 공유
- (2) 한일 FTA/EPA의 교섭 추진
 - 방문을 받은 일본의 4개 관청 모두 일치하여 FTA/EPA 교섭을 전진시키는 것에 강한 의지를 표명하고, 극복해야 할 과제 해결에 적극적으로 대처할 자세를 어필하였음
 - 일본 정부 측은 경제공동체형성의 중요한 전제 조건이 되는 한일 간의 FTA/EPA(경제동반자협정)가 조기에 실현되기를 한 목소리를 내어 요망
 - 우리 측 대표단은 '개방된 높은 수준의 FTA체결에 대처하려는 자세를 보임과 동시에 한국 국내에서는 교섭의 진전에 난색을 표하는 목소리도 있으며, 한일 간의 무역불균형 해소와 농수산 물의 관세 개방 등의 과제를 극복하는 것이 중요함을 언급
- (3) G20 및 APEC 정상회의, 비즈니스 서밋 개최에 대해 협력
 - 오는 11월 한일이 각각 주최가 되어 개최하는 G20 및 APEC 정상회의, 비즈니스 서밋 개최에 대해 대회를 성공시키기 위하여 전면적으로 협력
- (4) 2012년 여수 국제 박람회 개최에 대한 적극적인 지원
 - 한국의 협력 지원 요청에 대해 일본정부는 전향적으로 대응해 나갈 것을 약속
- (5) 한일강제병합 100년, 일본의 노력을 요청
 - 무라야마 총리의 담화발표와 같은 하토야마 총리의 담화 발표를 기대
 - 영주외국인 지방참정권 부여
 - 문화재의 반환
- (6) 아시아개발은행 부총재에 한국인이 선정되도록 일본의 지원을 요청

나. 경제산업성

<나오시마 마사유키(直嶋 正行) 경제산업대신>

- 천안함 사건에 대한 애도의 뜻 표현
- 일본의 APEC정상회의(11. 13~14, 요코하마) 및 한국의 G20 정상회의(11. 11~12, 서울) 성공개최 기원 및 협력
- '계속은 힘이대'라는 말과 같이 한일경제인회의의 42년 동안 축적된 실적·업적이 한일 간 발전을 위해 메시지 발신 기대
- 한일 FTA/EPA의 추진
 - FTA/EPA가 꼭 체결되기를 희망
 - 무역 문제에 대해 가능한 노력, 수산물에 대해서도 전향적으로 검토
 - 동아시아공동체를 포함하여 APEC도 무역확대가 토대임. 한일이 함께 아시아를 리드해 나가기를 바람
 - 부품소재전용공단에 대해서는 어떤 서포트가 가능한지 검토
 - 여수 박람회에 일본도 참가, 성공을 위해 노력하겠음

<조석래 한국측 단장>

- 동아시아 공동체는 한일이 모체가 되어 실현하는 것이 좋겠으며, 그 전제가 FTA이므로 경제인들은 한일 FTA/EPA가 중요하다고 생각
- 무역적자문제를 해결하지 않고서는 체결이 어려움. 진척이 잘 안 되는 가공식품 및 농수산물에 대한 문제점을 잘 분석하여 해결해야 함
- 부품소재가 무역적자의 원인으로, 부품소재 공업단지에 일본기업이 진출하여 협력 체제를 구축하고 삼성, LG 등이 국내에서 조달할 수 있도록 협조바람
- 2012년 여수 국제 박람회에 대한 일본의 지원을 요청
- FTA 체결 후 국회 비준을 통과시키기 위해서, 일본에 대한 관세율을 8%에서 무관세화 할 경우 정부가 유리한 면을 설명할 수가 있어야 하는데, 그것이 없으면 이야기하기 어려운 입장임. 양국이 자신의 것만 지키려고만 하면 체결이 어려움
- 서울 G20 비즈니스 서밋 개최와 일본의 협조를 요청
(일본재계의 참가)

다. 외무성

<오카다 가츠야(岡田 克也) 외무대신>

- 한일의 연결 강화를 위해 FTA/EPA의 추진이 필요하며 협력을 당부
- 하토야마 총리는 3대 정책과제 중 하나로 EPA추진을 언급하고, 한국방문 시에도 적극 추진을 표명하였음
- 기업에게는 코스트가 낮아지는 것이 유리(평균 관세율 : 日2%, 韓8%)
 - 일본도 반대의견이 있어 이를 극복하기 위한 리더십이 필요
- 올해 한일이 민감한 한해(한일 합방 100년)라는 것에 대해 인식
 - 어려운 시기를 넘어서 앞으로의 100년을 준비

<조석래 한국측 단장>

- 한국측에서는 일본에서 수입시 8%관세를, 일본 수출시 2% 관세를 부과받고 있는데도 다년간에 걸쳐 무역적자를 가져왔는데 FTA체결시 얻을 수 있는 것이 무엇인지 의문을 제기하는 사람들이 많음. 국회비준과 농수산분야에서 어려움을 느끼고 있어 양국이 납득할 수 있는 대응이 필요
- 경제인들은 한일 FTA가 동아시아 공동체의 기초라고 생각함
 - 국회 비준이 필요하므로 한일의 호혜적인 교섭내용이 일반에게 알려져야 잘 진행 될 것임
- 한일강제병합 100년, 일본의 노력을 요청
 - 무라야마 총리의 담화발표와 같은 하토야마 총리의 담화 발표를 기대
 - 한일 FTA/EPA를 높은 차원에서 촉진하는 것이 양국을 한 덩어리로 묶어 나가는 길임

라. 재무성

<노다 요시히코(野田 佳彦) 재무 부대신>

- 한일 FTA/EPA의 추진 분위기

<조석래 한국측 단장>

- 아시아개발은행 부총재에 한국인이 선정되도록 지원을 요청
- 평균 관세율이 日2%, 韓8%로, 다년간에 걸쳐 무역적자를 기록
- FTA체결에 있어서, 국회비준과 농수산분야에서 어려움을 느끼고 있어 양국이 납득할 수 있는 대응이 필요

마. 내각부

<센고쿠 요시토(仙谷 由人) 내각특명담당대신(국가전략담당)>

- 한일이 서로 강점을 갖고 있는 분야에서 서로 협력한다면 세계경제발전에도 기여
- 동아시아 공동체를 구축하는데 있어 한일이 중심축이 되어 공동으로 무엇인가를 해 나가는 시스템을 만들어 나가야 한다고 생각함
- 한일 FTA/EPA의 조속한 추진이 필요
 - 한일의 문제점을 잘 파악한다면 극복하지 못할 것이 없다고 생각
 - 지구환경보전이 이슈가 되고 있으며 그린 이노베이션, 그린 뉴딜이 한국의 주요 정책으로 한일 협력의 분야·아이템으로서 적절하다고 생각
 - 빠른 시일내에 한일 FTA/EPA가 체결되어 장벽이 없는 하나의 에리어를 만들 수 있기를 기대
- 올해 G20과 APEC 정상회의가 개최되는데 과거의 역사를 넘어서서 미래를 향해 평화적으로 나아가기를 기대

- 지금은 참의원 선거가 있어 어려운 점이 있으나, 참정권이 현실화 되도록 모색해 볼 계획임

<조석래 한국측 단장>

- 한일경제인회의를 통해 서로 가까워져서 경제적으로도 점점 친숙해지고 양국 발전을 위해 노력해 왔음
- 아시아가 세계경제를 리드, **한일이 중심이 되어 동아시아 경제공동체를 만들어 나가야** 한다고 생각함
 - 한일 FTA/EPA가 동아시아공동체의 기초가 되므로 반드시 실현되어야 함
 - **일본의 무역장벽이** 있어서 어려움을 느끼고 있으며, **농수산물 개방이 충분히 되지 않고 있어 이를 해결할 수 있도록 협력을** 요망함
- 서울 G20 비즈니스 서밋 개최와 일본의 협조 요청
 - 세계 TOP 100여명이 참가, 일본도 TOP레벨의 참가를 부탁
- **한일강제병합 100년, 일본의 노력을 요청**
 - 재일한국인 지방참정권이 부여된다면 협력 무드 조성에 기여
 - 문화재의 반환

II. 공 동 성 명

제42회 한일경제인회의는 2010년 4월 15일, 16일 이틀동안 일본국 오카야마시 (岡山市)에서 한국 측으로 부터 조석래(趙錫來) 단장 등 110명, 일본 측에서는 이이지마 히데타네(飯島 英胤) 단장 등 146명이 참가하여 개최되었다.

제작년의 세계 동시 불황에 의해 경기는 크게 침체하였지만, 각국의 협조에 의한 금융안정화책과 각국의 경기대책에 의해, 한 시기의 어려운 상황에서 벗어나 경기는 회복기조에 있다. 그 가운데, 한국이 선진국 중에서도 보다 신속하게 플러스 성장으로 전환된 것은 높게 평가를 받고 있다. 그러나 한일 양국 모두 세계불황에서의 본격적인 경기회복에는 아직도 강력함이 모자라 더 한층의 대책과 노력이 요구되고 있다.

1. 최근 1년간, 한일 양국이 안고 있는 경제적인 과제를 신산업무역회의에서 채택하여 구체적인 과제해결을 향한 활발한 토의를 거듭해 왔다. 그 토의결과를 경제인회의에 자문하고, 시책의 확실한 실현을 향해 노력하는 것으로 의견이 일치하였다. 향후 양국의 정부에 대한 제언서를 제출하기로 하고, 그 제언에 대해서는 작년부터 이루어져 온 양국 제언분을 포함하여 그 처리를 양국 의장에게 일임하기로 하였다.

- (1) 금년의 일본측 테마인 「한일 간의 인재교류 활성화」에서는 한일의 고급 인재를 주요 대상으로 자격 공유화와 관련된 과제에 대해 토의하고, 향후 양국 간의 인재교류를 더욱 활성화하는 제도와 추진방안을 정비하는 데에 의견이 일치하였다.

또한, 한국측의 테마인 「부품소재산업의 한일협력 강화」에서는 한일협력 체제에 장해가 되는 애로 사항의 해소를 목표로 한일 간 무역불균형의 개선에 기여하는 구체적인 대책에 대해 의견이 일치하였다.

- (2) 작년 경제인회의에서 토의되었던 「한일 간 무역·투자의 활성화」에 대해서는 작년 양국 간에 합의하여 인식을 같이 했던 「활성화를 위한 개선 사항과 협력 체제」의 내용을 재확인하고, 그 후의 상황변화를 반영하여 추가 수정한 제언서가 양해를 받았다.

2. 이번 경제인회의에서는, 아시아가 세계경제시장에서 크게 성장하여 존재감을 드높이고 있음을 인식하고, 향후 세계경제의 주도적 역할을 해야 한다는 의견이 강하게 공유되었다. 그 가운데 아시아의 높은 경제성장이 기존의 세계경제에서의 수요·공급의 구조와 물류를 크게 변화시키고 있음을 인식하였는데, 한일 양국은 이러한 흐름 속에서 향후 양국이 각각의 특색을 살려 협력 관계를 구축하고, 공고히 하여 대등한 파트너십을 발휘하는 것이 중요함을 인식하였다. 그 중에서도 경제공동체형성의 중요한 전제가 되는 한일 간의 FTA/EPA의 필요성을 재확인하고, 그 조기실현을 강력히 추진하기로 합의하였다.

3. 21세기를 향한 저탄소화 사회의 실현은 세계 공통의 과제이며, 특히 선진국은 적극적으로 대책을 강구해야 한다는 것에 인식이 일치하였다. 양국 경제인은 이 명제를 국가 및 기업의 사회적 책임으로서 진지하게 받아들이고, 정면으로부터 과제에 대처할 필요성을 인식하였다.

태양광 발전으로 대표되는 각종 비화석(非化石) 신 에너지의 개발과, 스마트 그리드를 응용해 소비 에너지의 최대 효율을 지향하는 시스템이나 기술의 개발은, 양국이 가장 자신 있어 하는 분야라는 것을 인식하여 폭넓은 논의를 실시하였다. 향후의 과제로서 한일 양국은 저탄소사회의 실현을 향해 폭넓게 향후 상호 협력의 중요성을 관계자 간에 공유하였다.

4. 다음 제43회 한일경제인회의는 2011년 한국에서 개최하기로 합의하였다.

2010년 4월 16일

한국측 대표단 단장 조 석 래
일본측 대표단 단장 飯島 英胤

Ⅲ. 일 정

일 자	시 간	내 용
4/14(수)		<단장단 출국>
	08:40~10:45	김포공항 → 하네다공항(KE 2707)
	09:25~11:25	김포공항 → 하네다공항(OZ 1025)
	12:00~13:00	하네다공항 → 호텔 (전세버스)
	13:00	호텔 체크인(호텔 오쿠라 도쿄)
	14:00~18:00	주요인사 예방(총리, 경산, 외무, 재무대신)
	18:30~20:00	주일한국대사 주최 만찬간담회(대사관저)
		<일반단원 출국 : 기본일정>
	18:30~20:00	인천공항 → 오카야마공항(KE 747)
	20:40~21:20	오카야마공항 → 호텔(전세버스)
	21:20	호텔 체크인(호텔 그란비아 오카야마)
4/15(목)		<일반단원>
	09:00~13:30	읍선행사1(이누지마 아트 프로젝트 정련소 견학) * 銅 정련시설을 미술관으로 재탄생시킨 곳 (산업유산과 환경을 배려한 미술시설)
		<단장단 이동>
	09:30까지	주요인사 예방(총리, 경산, 외무, 재무대신)
	10:30~13:56	도쿄역 → 오카야마역(노조미 27호)
	13:56~14:10	오카야마역 → 호텔(도보)
	14:10	호텔 체크인(호텔 그란비아 오카야마)
		※ 4월 15일 출국의 경우 : 개별이동
	09:15~10:55	김포공항 → 오사카공항(KE 2725)
	12:16~13:07	오사카공항 → 신오사카역(특급 하루카 18호)
	13:22~14:13	신오사카역 → 오카야마역(히카리 563호)
	14:13~14:20	오카야마역 → 호텔(도보)

일 자	시 간	내 용
4/15(목)		<전체 공통> : 호텔 4F Phoenix
	15:00~15:30	<개회식> (30분)
	(15분)	개회 및 단장인사 일본측 : 이이지마 히데타네(飯島英胤) 일한경제협회 회장 한국측 : 조석래 한일경제협회 회장
	(15분)	내빈인사 일본측 : 이시이 마사히로(石井正弘) 오카야마현 지사 한국측 : 최경환 지식경제부 장관(대독 : 황순택 주일한국대사관 경제공사) 일본측 : 시게이에 도시노리(重家 俊範) 재대한민국일본국특명전권대사
	15:30~16:30	<기조연설> (1시간)
	(30분)	일본측 : 고미야마 히로시(小宮山 宏) 미즈비시종합연구소 이사장/동경대학총장고문(전 총장) 『지구 온난화 방지를 향한 일본의 과제와 대처』
	(30분)	한국측 : 이홍구 서울국제포럼 이사장/전 국무총리 『한일 협력의 신시대를 추구하며』
	16:30~16:50	Coffee Break (20분)
	16:50~18:20	<신산업무역회의 보고·제안> (1시간 30분)
	(30분)	일본측 전문위원회 보고·제안(인재교류·대한투자) 아소 유타카(麻 生泰) 아소라파츄시멘트(주) 사장 다카다 노부아키(高田 伸朗) 노무라종합연구소 부장
	(30분)	한국측 전문위원회 보고·제안(부품소재·대일무역투자) 오영호 한국무역협회 부회장 이덕근 한국생산기술연구원 센터장
	(30분)	질의응답, 채택
	18:20~18:25	협회 활동의 일반경과보고
	19:00~20:30	공동주최 리셉션

일 자	시 간	내 용
4/16(금)		<p><전체 공통> : 호텔 4F Phoenix</p>
	09:00~11:35	<p><제 1 세션> (2시간35분, 20분X4명발표, 질의응답 75분)</p> <p>□테마 : 동아시아 경제연대(공동체)와 한일 관계</p> <p>◆Coordinator(사회) : 후카가와 유키코(深川由起子) 와세다대학 정치경제학술원 교수</p> <p>◆일본측① : 카와이 마사히로(河合 正弘) 아시아개발은행연구소 소장</p> <p>◆일본측② : 우에노 켄지(上野 健次) 도레이(주) 이사국제부문장</p> <p>■한국측① : 이경태 한국무역협회 국제무역연구원 원장</p> <p>■한국측② : 이수철 삼성물산(주) 자문역</p>
	11:40~13:20	<p><오찬회></p> <p>- 고문·단장단·전문위원회 체어맨 : 3F Sapphire(공동성명 심의)</p> <p>- 단원 : 3F Crystal</p>
	13:30~15:40	<p><제 2 세션> (2시간10분, 15분X4명발표, 질의응답 70분)</p> <p>□테마 : 금후의 환경경영과 그린 비즈니스의 전개와 전망</p> <p>◆Coordinator(사회) : 오코노기 마사오(小此木政夫) 게이오기주쿠대학 (慶應義塾大學 법학부 교수</p> <p>◆일본측① : 아다치 에이이치로(足達 英一郎 (주)일본종합연구소 創發戰略센터/ESG리서치센터장</p> <p>◆일본측② : 익키 오사무(一木 修) (주)자원종합시스템 대표이사사장</p> <p>■한국측① : 유연철 외교통상부 녹색환경협력관</p> <p>■한국측② : 최태일 한국전력공사 스마트그리드추진실 처장</p>
	15:40~16:00	Coffee Break (20분)
	16:00~16:20	<p>폐회식> (20분)</p> <p>공동성명 채택</p> <p>양국 단장 인사</p>
	16:30~17:15	공동기자회견(양국단장)
	18:00~20:00	대표단 만찬회(旬菜 一樂 和食 향토요리(BUS 5분거리)

일 자	시 간	내 용
4/17(토)		<단원 귀국>
	07:50~08:30	호텔 → 오카야마공항 (전세버스)
	09:40~11:15	오카야마공항 → 인천공항 (KE 748)
		<옵션행사2 : 관광>
	07:00~15:10	관광(直島 : 건축관련 세계 7대 관광지) : 지중박물관등 견학
	15:49~17:34	오카야마역 → 신오사카역(노조미 38호) → 간사이공항(하루카 31호)
	19:25~21:10	간사이공항 → 김포공항(KE 2728)

IV. 의 제

1. 제 1 세션 [테마 : 東아시아 經濟連帶(共同體)와 韓日 關係]

사 회 : 深川 由起子(FUKAGAWA Yukiko) 早稻田大學 政治經濟學術院 教授

한국측 : 『東아시아 經濟連帶와 韓日關係』

李 景 台 韓國貿易協會 國際貿易研究院長

『東아시아 市場에서의 韓·日 企業間 비즈니스協力方案과 役割』

李 洙 喆 三星物産(株) 諮問役

일본측 : 『東아시아 經濟連帶와 韓日經濟協力』

河合 正弘(KAWAI Masahiro) 아시아開發銀行研究所 所長

『東아시아 經濟連繫(共同體)와 韓日關係』

上野 健次(UENO Kenji) 東レ(株) 理事國際部門長

2. 제 2 세션 [테마 : 今後的 環境經營과 그린 비즈니스의 展開와 展望]

사 회 : 小此木 政夫(OKONOGI Masao) 慶應義塾大學 法學部 教授

한국측 : 『코펜하겐 氣候變化總會의 示唆點 : 綠色成長』

劉 然 哲 外交通商部 綠色環境協力官

『綠色成長을 위한 Smart Grid』

崔 泰 一 韓國電力公社 Smart Grid推進室 處長

일본측 : 『向後的 環境 經營과 그린 비즈니스의 展開·展望』

足達 英一郎(ADACHI Eiichiro) (株)日本綜合研究所 Center長

『太陽光發電비즈니스의 現狀과 展望』

一木 修(IKKI Osamu) (株)資源綜合시스템 代表理事 社長

V. 양측 대표단 명단

1. 한국측 대표단 명단

區分別 姓名 가나다 順

區 分	姓 名	團體·會社名 / 職位
團 長	趙 錫 來 CHO Suck Rai	(社)韓日經濟協會 會長 全國經濟人聯合會 會長·(株)曉星 會長
副 團 長	具 本 俊 KOO Bon Joon	(社)韓日經濟協會 副會長 (株)LG商事 副會長
副 團 長	羅 應 燦 RA Eung Chan	(社)韓日經濟協會 副會長 新韓金融持株會社 會長
副 團 長	徐 敏 錫 SUH Min Sok	(社)韓日經濟協會 副會長 東一紡織(株) 會長
副 團 長	李 潤 雨 LEE Yoon Woo	(社)韓日經濟協會 副會長 三星電子(株) 副會長
副 團 長	崔 用 權 CHOI Yong Kwon	(社)韓日經濟協會 副會長 三煥企業(株) 會長
來 賓	黃 淳 澤 HWANG Soon Taik	駐日本國大韓民國大使館 經濟公使
特別參加 (基調演說者)	李 洪 九 LEE Hong Koo	SEOUL國際FORUM 理事長 前 國務總理
特別參加	吳 永 鎬 OH Young Ho	韓日新產業貿易會議 Chairman 韓國貿易協會 常勤副會長
特別參加 (1Session 發表者)	李 景 台 LEE Kyung Tae	韓國貿易協會 國際貿易研究院 院長
特別參加 (1Session 發表者)	李 洙 喆 LEE Soo Chul	三星物產(株) 諮問役
特別參加 (2Session 發表者)	劉 然 哲 YOO Yeon Chul	外交通商部 綠色環境協力官
特別參加 (2Session 發表者)	崔 泰 一 CHOI Tae Il	韓國電力公社 Smart Grid推進室 處長
團 員	孫 鳳 洛 SOHN Bong Rak	(社)韓日經濟協會 常任理事 (株)TCC東洋 會長
團 員	黃 昊 均 HWANG Ho Kyoon	(社)韓日經濟協會 常任理事 中央DESIGN 經營顧問

區	分	姓 名			團體·會社名 / 職位
團	員	姜 KANG	信 Shin	浩 Ho	東亞製藥(株) 會長
團	員	康 KANG	正 Jung	亨 Hyung	兵庫韓國商工會議所 事務局長
團	員	高 KOH	錫 Suck	英 Young	E&Awell Co., Ltd. 會長
團	員	高 KOH	正 Jung	錫 Suk	日本三星(株) 常務
團	員	奇 KEE	秉 Byung	泰 Tae	(株)HIKARI情報 會長
團	員	金 KIM	奎 Gyu	卓 Tag	岡山韓國教育院 院長
團	員	金 KIM	德 Duk	吉 Kil	AIS(株) CEO
團	員	金 KIM	仁 In	碩 Seok	(株)建一產電 代表理事
團	員	金 KIM		正 Jung	Hanwha Group 常勤顧問
團	員	金 KIM	珍 Chinhyun	鉉	(株)曉星 顧問
團	員	金 KIM	炯 Hyeong	晚 Man	Dongkwang Heavytec(株) 代表理事
團	員	金 KIM	孝 Hyo	行 Haeng	有限會社 米城商社 社長
團	員	盧 RO	成 Sung	泰 Tae	大韓生命保險 經濟研究院長
團	員	盧 NOH	泳 Young	旭 Wook	(株)KODACO 會長
團	員	盧 NO	在 Jae	洙 Soo	有限會社 TAKUMA 專務理事
團	員	盧 RO	喜 Hee	燦 Chan	韓國纖維產業聯合會 會長
團	員	文 MOON	義 Eui	明 Myung	(株)KITAC西日本販売 社長
團	員	朴 PARK	敬 Kyung	鎮 Jin	Mass Ken工業(株) 社長

區	分	姓 名			團體・會社名 / 職位
團	員	朴 PARK	南 Nam	淑 Sook	共生國際特許情報(株) 代表
團	員	朴 PARK	承 Seung	復 Bok	SEMPIO食品(株) 會長
團	員	朴 PARK	禹 Woo	健 Keon	韓國生產性本部 院長
團	員	朴 PARK	喆 Cheol	鍾 Jong	安本工業(株) 會長
團	員	朴 PARK	忠 Choong	弘 Hong	在日韓國商工會議所 副會長
團	員	司 SAKONG	空	穆 Mok	產業研究院 研究委員
團	員	孫 SHON	炳 Byung	憲 Heon	韓國LPGAS工業協會 副會長
團	員	孫 SON	伸 Shin	明 Myung	豐山Japan(株) 代表理事 社長
團	員	宋 SONG	玉 Ok	植 Shik	兵庫韓國商工會議所 會長
團	員	申 SHIN	德 Duck	鉉 Hyun	(社)韓國優良製品振興協會 會長
團	員	申 SHIN	相 Sang	勳 Hoon	新韓金融持株會社 代表理事 社長
團	員	梁 YANG	龍 Yong	雄 Woong	(社)在日韓國人本國投資協會 會長
團	員	禹 WOO	萬 Man	善 Sun	韓國產業人力公團 就業支援 1Team長
團	員	劉 YOU	壽 Soo	諱 Roun	韓國LPGAS工業協會 會長
團	員	柳 RYU	準 Jun	模 Mo	Eco Green Co. Ltd 理事
團	員	尹 YOON	相 Sang	根 Keun	岡山韓國商工會議所 專務理事
團	員	李 LEE	康 Kang	烈 Yeol	(株)起龍 會長
團	員	李 LEE	光 Kwang	壽 Soo	有限會社 MAMBO 社長

區	分	姓 名			團體・會社名 / 職位
團	員	李 LEE	根 Keun	培 Bae	有限會社 Hood Expert 社長
團	員	李 LEE	來 Nae	珪 Kyu	(株)大韓航空 常務(日本地域本部長)
團	員	李 LEE	德 Deok	根 Keun	韓國生產技術研究院 日本輸出企業綜合技術支援Center長
團	員	李 LEE	分 Bun	一 Il	國立岡山大學校 政治經濟學科 教授
團	員	李 LEE	相 Sang	道 Do	廣島韓國商工會議所 常任理事
團	員	李 LEE	承 Seung	龍 Yong	Nexcontechonology 副社長
團	員	李 LEE	雅 A	則 Chik	甲子園觀光(株) 專務理事
團	員	李 LEE	榮 Young	哲 Chul	岡和興産(株) 社長
團	員	李 LEE	榮 Young	澤 Taek	World Entertainment 代表
團	員	李 LEE	邗 Won	雨 Woo	Dongkwang Heavytec(株) 會長
團	員	李 LEE	益 Ik	雨 Woo	(株)Gendai 副會長
團	員	李 LEE	平 Pyung	宇 Wou	(株)世亞製鋼 相談役
團	員	李 LEE	鴻 Hong	培 Bae	東義大學校 教授
團	員	張 JANG	梵 Bum	鍾 Jong	(株)DURI 代表理事
團	員	張 CHANG	世 Se	昌 Chang	POWERMAX.Co.,Ltd. 會長
團	員	智 CHI	光 Kwang	薰 Hoon	(社)韓日經濟協會 專務理事 (財)韓日産業・技術協力財團 專務理事
團	員	崔 CHOI	鐘 Jong	太 Tae	在日韓國商工會議所 會長
團	員	崔 CHOI	海 Hai	淑 Sook	(株)建銀 常務

區 分	姓 名	團體・會社名 / 職位
團 員	許 南 整 HUH Nam Jung	S 4 U 會長
團 員	洪 武 志 HONG Mu Gi	三井開發GROUP 社長
團 員	黃 碩 基 HWANG Sug Ki	共生國際特許情報(株) 海外部 理事
團 員	岩 永 正 幸 IWANAGA Masayuki	MAKIURA鑛業 常務理事
團 員	吉 田 茂 YOSHIDA Shigeru	MAKIURA鑛業 非鐵原料部長
團 員	宋 成 基 SONG Sung Gi	(財)韓日産業・技術協力財團 日本知識情報Center長
團 員	張 震 旭 CHANG Jin Wook	(財)韓日産業・技術協力財團 日本Business協力Center長
團 員	張 允 鍾 JANG Yun Jong	(財)韓日産業・技術協力財團 日本知識情報Center 責任研究員
Observer	金 永 俊 KIM Young Jun	駐神戸大韓民國總領事館 總領事
Observer	辛 在 鉉 SHIN Jae Hyun	駐神戸大韓民國總領事館 領事
Observer	朴 原 住 PARK Won Joo	駐日本國大韓民國大使館 商務官
Observer	裴 晟 竣 BAE Seong Jun	駐日本國大韓民國大使館 書記官
隨 行 員	權 五 宰 KWON Oh Jae	(株)曉星 代理
隨 行 員	金 俊 亨 KIM Jun Hyung	(株)建一産電 社員
隨 行 員	南 國 鉉 NAM Kook Hyun	(株)曉星 專務
隨 行 員	閔 庚 台 MIN Kyung Tae	三星電子(株) 次長
隨 行 員	閔 潭 圭 MIN Dam Gyu	全國經濟人聯合會 次長
隨 行 員	朴 然 雨 PARK Youn Woo	韓國貿易協會 東京支部 次長

區 分	姓 名			團體・會社名 / 職位
隨 行 員	朴 PARK	重 Jung	憲 Hun	SBJ銀行 副社長
隨 行 員	孫 SOHN	基 Gi	領 Young	(株)TCC東洋 社員
隨 行 員	吳 OH	文 Moon	京 Kyung	韓國貿易協會 課長
隨 行 員	禹 WOO	周 Ju	完 Wan	全國經濟人聯合會 東京事務所 課長
隨 行 員	李 LEE	炘 Kyung	垣 Won	(株)曉星 社員
隨 行 員	李 LEE	承 Seung	昊 Ho	三星電子(株) 日本本社 大阪支店 常務
隨 行 員	李 LEE	仁 Een	均 Kyoon	SBJ銀行 大阪副支店長
隨 行 員	李 LEE	希 Hee	宏 Kwang	(株)曉星 社員
隨 行 員	張 JANG	仁 In	哲 Chul	在日韓國商工會議所 事務局 職員
隨 行 員	晋 JIN	玉 Ok	童 Dong	SBJ銀行 大阪支店長
事 務 局	趙 CHO	德 Duck	卯 Myo	(社)韓日經濟協會 事務局長
事 務 局	金 KIM	正 Jung	鎬 Ho	(社)韓日經濟協會 部長
事 務 局	沈 SHIM	揆 Kyu	榛 Jin	(社)韓日經濟協會 次長
事 務 局	洪 HONG	昭 So	榮 Young	(社)韓日經濟協會 代理

2. 일본측 대표단 명단

(敬称略・順不同)

団 長	飯 島 英 胤 IIJIMA HIDETANE	(社)日韓經濟協會 会長 東レ(株) 特別顧問
名誉会長	瀬 戸 雄 三 SETO YUZO	(社)日韓經濟協會 名誉会長 アサヒビール(株) 社友
副 団 長	鯨 島 章 男 SAMESHIMA FUMIO	(社)日韓經濟協會 副会長 太平洋セメント(株) 代表取締役会長
副 団 長	麻 生 泰 ASO YUTAKA	(社)日韓經濟協會 副会長 日韓新産業貿易會議チェアマン 麻生ラファージュセメント(株) 代表取締役社長
副 団 長	池 田 弘 一 IKEDA KOUICHI	(社)日韓經濟協會 副会長 アサヒビール(株) 相談役
副 団 長	大 橋 忠 晴 OHASHI TADAHARU	(社)日韓經濟協會 副会長 川崎重工業(株) 代表取締役会長
副 団 長	上 田 勝 弘 UEDA KATSUHIRO	(社)日韓經濟協會 副会長 大垣精工(株) 代表取締役社長
来 賓	重 家 俊 範 SHIGEIE TOSHINORI	在大韓民国日本国大使館 特命全權大使
来 賓	石 井 正 弘 ISHII MASAHIRO	岡山県知事
来 賓	小 田 春 人 ODA HARUTO	岡山県議会議長
来 賓	高 谷 茂 男 TAKAYA SHIGEO	岡山市長
来 賓	伏 見 源十郎 FUSHIMI GENJURO	岡山市議会副議長
来 賓	岡 崎 彬 OKAZAKI AKIRA	岡山県商工会議所連合会 会長 岡山商工会議所 会頭

特別参加 基調講演	小宮山 宏 KOMIYAMA HIROSHI	(株)三菱総合研究所 理事長 東京大学総長顧問
特別参加 コーディネーター	深 川 由起子 FUKAGAWA YUKIKO	早稲田大学政治経済学術院 教授
特別参加 発表者	河 合 正 弘 KAWAI MASAHIRO	アジア開発銀行研究所 所長
団 員 発表者	上 野 健 次 UENO KENJI	東レ(株) 取締役国際部門長
特別参加 コーディネーター	小此木 政 夫 OKONOGI MASAO	慶應義塾大学法学部 教授
特別参加 発表者	足 達 英一郎 ADACHI EIICHIRO	(株)日本総合研究所 主席研究員 E S G リサーチセンター長
特別参加 発表者	一 木 修 IKKI OSAMU	(株)資源総合システム代表取締役社長
団 員	古 川 和 雄 FURUKAWA KAZUO	(株)I H I 営業グローバル本部主任調査役
団 員	小 川 全 夫 OGAWA TAKEO	N P O法人アジア・エイジング・ビジネスセンター 理事
団 員	杉 山 広 明 SUGIYAMA HIROAKI	旭化成イーマテリアルズ(株) 企画管理部長
団 員	秋 葉 哲 AKIBA SATOSHI	アサヒビール(株) 秘書室長
団 員	岩 崎 在 宏 IWASAKI MASAHIRO	韓国伊藤忠(株) 社長
団 員	磯 野 修 ISONO OSAMU	川崎重工業(株) 総務本部秘書部部长
団 員	吉 澤 務 YOSHIZAWA TSUTOMU	川崎重工業(株) 営業推進本部 海外管理部長
団 員	木 村 朗 KIMURA AKIRA	川崎重工業(株) 営業推進本部 国際部 課長代理
団 員	山 川 薫 YAMAKAWA KAORU	(社)関西経済連合会 理事
団 員	樋 口 加奈子 HIGUCHI KANAKO	(社)関西経済連合会 国際部主任
団 員	和 田 英 二 WADA EIJI	(財)北九州国際技術協力協会 技術協力部専門員
団 員	高 杉 暢 也 TAKASUGI NOBUYA	金&張法律事務所 常任顧問

団員	廣瀬 香 HIROSE KAORI	(社)九州経済連合会 総務国際部長
団員	矢野 佳秀 YANO YOSHIHIDE	(社)九州経済連合会 総務国際部課長
団員	中野 一龍 NAKANO KAZURYU	近畿産業信用組合 秘書室長
団員	貝塚 泉 KAIZUKA IZUMI	(株)資源総合システム 調査事業部長
団員	奥山 宏 OKUYAMA HIROSHI	住友商事(株) 地域総括部アジア・大洋州チーム部長代理
団員	山脇 義史 YAMAWAKI YOSHIFUMI	韓国住友商事(株) 社長
団員	藤田 徹 FUJITA TORU	(株)住友商事総合研究所 国際調査部シニアアナリスト
団員	丸山 康晴 MARUYAMA YASU HARU	J R九州高速船(株) 代表取締役社長
団員	小野田 照義 ONODA TERUYOSHI	J R九州高速船(株) 常務取締役
団員	平岡 昭彦 HIRAOKA AKIHIKO	住友化学(株) C S R推進部部長補佐
団員	木村 健司 KIMURA KENJI	全日本空輸(株) 執行役員大阪支店長
団員	丹野 裕氏 TANNO HIROSHI	全日本空輸(株) 岡山支店長
団員	市磯 正夫 ICHISHI MASAO	双日(株) 顧問
団員	深谷 幹則 FUKAYA MIKINORI	太平洋セメント(株) 秘書室室長代理
団員	清田 瞭 KIYOTA AKIRA	(株)大和証券グループ本社 取締役会長
団員	村田 勝安 MURATA KATSUYASU	(株)大和証券グループ本社 秘書室副部長
団員	須々木 智行 SUSUKI TOMOYUKI	(財)高円宮記念日韓交流基金 事務局長
団員	山田 雅之 YAMADA MASAYUKI	月島機械(株) 執行役員海外営業部長
団員	森島 進 MORISHIMA SUSUMU	月島機械(株) 審議役
団員	和地 孝 WACHI TAKASHI	テルモ(株) 代表取締役会長

団員	林 美奈子 HAYASHI MINAKO	東レ(株) 経営企画室
団員	内 田 敏 幸 UCHIDA TOSHIYUKI	東レ(株) 国際部門ライセンシング室室長代理
団員	沼 野 隆 一 NUMANO RYUICHI	東レ(株) ソウル事務所長
団員	坂 本 晋 一 SAKAMOTO SHINICHI	東レインターナショナル(株) 海外業務課長
団員	菅 野 惇 二 KANNO JUNJI	東レエンジニアリング(株) 経営企画室長
団員	永 井 知 美 NAGAI TOMOMI	(株)東レ経営研究所 産業経済調査部シニアアナリスト
団員	中 藤 伸 之 NAKATO NOBUYUKI	東洋アルミニウム(株) 上席執行役員
団員	栗 田 純 男 KURITA SUMIO	東レ・トラベル(株) 理事
団員	千吉良 泰 三 CHIGIRA TAIZO	トヨタ自動車(株) TMAP 部主査
団員	赤 塚 炫 AKATSUKA AKIRA	日刊工業新聞社 取締役経営戦略室長
団員	山 崎 弘 YAMAZAKI HIROSHI	(財)日韓産業技術協力財団 常務理事
団員	武 澤 泰 TAKEZAWA TAI	(財)日韓産業技術協力財団 アドバイザー
団員	飛 驒 一 彦 HIDA KAZUHIKO	日鉱金属(株) 経営企画部顧問
団員	辻 口 真 琴 TSUJIGUCHI MAKOTO	(社)日本経済団体連合会 国際協力本部
団員	西 節 哉 NISHI SETSUYA	(株)日本航空 岡山支店長
団員	齊 藤 彰 一 SAITO SHOICHI	(株)日本能率協会コンサルティング 常務取締役
団員	丸 屋 豊二郎 MARUYA TOYOJIRO	(独)日本貿易振興機構 理事
団員	鈴 木 厚 SUZUKI ATSUSHI	(独)日本貿易振興機構ソウルセンター 所長
団員	高 多 篤 史 TAKATA ATSUSHI	(独)日本貿易振興機構岡山貿易情報センター 所長
団員	高 田 伸 朗 TAKADA NOBUAKI	(株)野村総合研究所 社会産業コンサルティング部担当部長

団 員	泊 三 夫 TOMARI MITSUO	(株)博報堂 常務執行役員
団 員	河 本 兼 尚 KAWAMOTO KANEYOSHI	(株)パシフィックアイランドディアリゾート 取締役顧問
団 員	平 田 俊 浩 HIRATA TOSHIHIRO	福岡市 保健福祉局健康福祉のまちづくり部健康推進係長
団 員	中 村 裕 NAKAMURA YUTAKA	福岡市 港湾局アイランドシティ事業推進部 健康未来都市推進係長
団 員	清 水 紘一郎 SHIMIZU KOICHIRO	(株)ホテルオークラ東京 特別顧問
団 員	寺 本 誠 TERAMOTO MAKOTO	韓国丸紅(株) 代表理事社長
団 員	相 原 元八郎 AIHARA GEMPACHIRO	三井物産(株) 顧問
団 員	川 岸 一 裕 KAWAGISHI KAZUHIRO	三井物産(株) 人事総務部グローバル人事推進室長
団 員	長 井 正 成 NAGAI MASANARI	韓国三井物産(株) 代表理事社長
団 員	森 原 康 夫 MORIHARA YASUO	三菱商事(株) 業務部アジア・大洋州室担当マネージャー
団 員	栗 谷 勉 AWAYA TSUTOMU	韓国三菱商事(株) 代表理事社長
団 員	尹 离 娜 YUN LEE-NA	韓国三菱商事(株) 企画本部
団 員	黒 木 慎 司 KUROKI SHINJI	韓国三菱重工業(株) 代表理事社長
団 員	西 田 宗 旦 NISHIDA MUNEAKI	(学)立命館 東京オフィス参与
団 員	杉 山 将 人 SUGIYAMA MASATO	(学)立命館 東京キャンパス副所長
団 員	古 川 洋 三 FURUKAWA HIROMI	(社)日韓経済協会 専務理事
団 員	秋 山 迪 AKIYAMA SUSUMU	(社)日韓経済協会 常務理事 事務局長
特別参加	尾 池 厚 之 OIKE ATSUYUKI	在大韓民国日本国大使館 公使
特別参加	児 玉 良 則 KODAMA YOSHINORI	外務省 日韓経済室長
特別参加	伊集院 健 夫 IJUIN TAKEO	経済産業省 通商政策局通商交渉調整官

特別参加	鎌倉 秀章 KAMAKURA HIDEAKI	中国経済連合会 専務理事
特別参加	中島 博 NAKASHIMA HIROSHI	岡山県経済団体連絡協議会 座長 岡山県中小企業団体中央会 会長
特別参加	末長 範彦 SUENAGA NORIHIKO	岡山県経営者協会 会長
特別参加	西本 和馬 NISHIMOTO KAZUMA	岡山県商工会連合会 会長
特別参加	浮田 佐平 UKIDA SAHEI	津山商工会議所 会頭
特別参加	新中 淑弘 NIINAKA YOSHIHIRO	新見商工会議所 会頭
特別参加	木谷 忠義 KITANI TADAYOSHI	岡山商工会議所 副会頭
特別参加	若林 昭吾 WAKABAYASHI SHOGO	岡山商工会議所 副会頭
特別参加	松田 久 MATSUDA HISASHI	岡山商工会議所 副会頭
特別参加	前坂 匡紀 MAESAKA MASAYOSHI	岡山商工会議所運営委員会 委員長
特別参加	大段 和廣 ODAN KAZUHIRO	岡山商工会議所情報委員会 委員長
特別参加	岡本 典久 OKAMOTO NORIHISA	岡山商工会議所国際交流委員会 副委員長
特別参加	高谷 昌宏 TAKAYA MASAHIRO	岡山商工会議所国際交流委員会 副委員長
特別参加	川口 正子 KAWAGUCHI MASAKO	岡山商工会議所女性会 会長
特別参加	西本 ひろ子 NISHIMOTO HIROKO	岡山商工会議所女性会 副会長
特別参加	黒田 季之 KURODA TOSHIYUKI	岡山商工会議所青年部 会長
特別参加	岡田 聖二 OKADA SEIJI	岡山商工会議所青年部 専務理事
特別参加	松田 堯 MATUDA TAKASHI	岡山県日韓親善協会 副会長

特別参加	金 昌 男 KIM CHANG-NAM	アジア国際センター 代表理事
特別参加	金 英 雄 KIM YOUNG-WOONG	在日本大韓民国民団岡山県地方本部 団長
特別参加	宋 燦 錫 SONG CHAN-SEOK	在日本大韓民国民団岡山県地方本部 議長
特別参加	金 鍾 哲 KIM JONG-CHUL	在日本大韓民国民団岡山県地方本部 監察委員長
特別参加	金 圭 出 KIM KYU-CHOO	岡山韓国商工会議所 会長
特別参加	李 根 善 LEE KEUN-SUN	信用組合岡山商銀 理事長
特別参加	清水 良 一 SHIMIZU ROUICHI	サントピア岡山総社 支配人
特別参加	姜 徹 旻 KAN CHORU-MIN	サントピア岡山総社 フロント・通訳
特別参加	李 清 志 REE CHUN-JI	(株)三永 代表取締役
特別参加	李 千 鍾 LEE CHUN-JONG	(株)L e e ホールディングス 代表取締役会長
特別参加 支援実行委員会	三 宅 昇 MIYAKE NOBORU	岡山県 産業労働部長
特別参加 支援実行委員会	難 波 一 也 NANBA KAZUYA	岡山県 産業労働部審議監
特別参加 支援実行委員会	鈴木 克 仁 SUZUKI KATSUHITO	岡山県 産業企画課長
特別参加 支援実行委員会	佐 古 親 一 SAKO SHINICHI	岡山市 副市長
特別参加 支援実行委員会	甲 斐 充 KAI MITSURU	岡山市 経済局長
特別参加 支援実行委員会	堤 修 治 TSUTSUMI SHUJI	岡山市 産業課長
特別参加 支援実行委員会	窪 津 誠 KUBOTSU MAKOTO	岡山商工会議所 専務理事
特別参加 支援実行委員会	畠 平 康 彦 HATAHIRA YASUHIKO	岡山商工会議所 企画振興部長
特別参加 支援実行委員会	川 崎 一 男 KAWASAKI KAZUO	岡山商工会議所 地域振興課長

特別参加 支援実行委員会	徳 弘 泰 雄 TOKUHIRO YASUO	(社) おかやま観光コンベンション協会 専務理事
特別参加 支援実行委員会	疋 田 洋 一 HIKIDA YOICHI	(社) おかやま観光コンベンション協会 事務局長
特別参加 支援実行委員会	青 山 昌 史 AOYAMA MASAFUMI	(社) おかやま観光コンベンション協会 事業推進部長
特別参加	五十嵐 哲 也 IGARASHI TETSUYA	大阪市 ゆとりとみどり振興局総務部 係長
特別参加	長 尾 充 仁 NAGAO MITSUHIITO	(財) 大阪観光コンベンション協会 事業部部長
事 務 局	金 田 慶 一 KANETA KEIICHI	(社) 日韓経済協会 調査・広報部長
事 務 局	保 坂 昭 寿 HOSAKA AKITOSHI	(社) 日韓経済協会 調査・広報部主任調査役
事 務 局	初瀬川 茂 HATSUSEGAWA SHIGERU	(社) 日韓経済協会 事業企画部長
事 務 局	木 下 和 彦 KINOSHITA KAZUHIKO	(社) 日韓経済協会 事業企画部長
事 務 局	杉 山 茂 夫 SUGIYAMA SHIGEO	(社) 日韓経済協会 総務部長
事 務 局	伊 藤 美千代 ITO MICHIYO	(社) 日韓経済協会 総務部課長
事 務 局	金 侑 貞 KIM YU JUNG	(社) 日韓経済協会 事業企画部